

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 986,850 KG Net weight 986,850 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510310672 Clutch Housing cpl Customer article number: 2510310672Position1	90 PC	986,850 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder
terms of delivery: FCA Neuenstadt a.K.

200128

Delivery no. / Date: 7149509 / 11.04.2018
Purch. ord. no.: 5500039908
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0091018855
Order no. / Date: 30020708 / 17.10.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Haisch, Hr.
Tel. no. / Fax: 07131/644-5056 / 07131/644-5038

180178773
5008062738
180179045

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 90
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 3
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo:
Firma

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett
Didier Lexa

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:216875

11.04.2018-09:00

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0006

-NO: 0091018855

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100

-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: BGM SOFA

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 987

CONTAINER ID: xxx

GETRAG LDZ

GETRAG B.V. & Co. KG

Wilhelm Maybachstrasse 10a

D-74196 NEUENSTADT A. KOCHER

GETRAG S.P.A.

C/O SCHWEITZER LOGISTK

VIA DEI CICLAMINI 4

I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO.-CUST.	QTY	UOM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.	
-DATE	REF.NO.-VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR		
-ITM	PACK.MATL	-QTY	-NUMBER	CUST	MAX. NO.	-NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7149509	2510310672	90	PC	S/	Clutch Housing cpl	5500039908	
09.04.2018	2510310672				Haisch, Hr. 07131/644-5056 /07131/644-5038		
010	P:						
*****	E N D	*****					

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata:

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo:

Firma

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Angaben müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Die mit fett gedruckten Angaben müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

21+22

21+22

21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG LogistikDienstleistungsZentrum Wilhelm Maybach Strasse 10a D-74196 Neuenstadt a. Kocher				Internationaler Frachtbrief Lettre de Voiture International CMR Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. Plant Modugno Via die Ciclamini 4 70026 Modugno Italien				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) Spedition BGM			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien Datum/Date 11.04.2018				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Neuenstadt am Kocher Land/Pays Deutschland Datum/Date 11.04.2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirm with ist signature in box 23 to transport the goods with are covered by this mentioned CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3			
5 Beigefügte Dokumente SHPMT.REF.NO :216875 Delivery-Note: 7149509							
6 Kennzeichen u. Nr. Marques et numéros	7 Anz. der Packst. Nombre des Colis	8 Art der Verpck. Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise*	10 Statistik-Nr. No statistique	11 Bruttogew. i. kg Poids brut, kg	12 Umfang	
P01- P03	3 x Basispal. 18 x Schale 0 x Schale 0 x Schale 0 x KD-rot1/2 0 x Euro- Pal. 0 x EW	TBA-501494 TBA-501712 TBA-501711 TBA-501647 TBA-550500 TBA-520857 PAK-750028			1182 kg		
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) DAP Neuenstadt am Kocher				19 Zu zahlen vom A payer par Fracht / Prix de transport Ermäßigungen/Reductions - Zwischensumme / Solde Zuschläge / Supplements Nebengebühren/Frais acc. Sonstiges/Divers + Zu zahl. Gesamtsumme Total à payer			
14 Rückerstattung / Remboursement				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
15 Frachtzahlanweisungen Prescription d'affranchissement Frei/Franco ☒ X Unfrei / Non franco				24 Reception des marchandises			
21 Ausgefertigt in / Etablie à Neuenstadt am Kocher				22 Datum 11.04.2018			
23 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) GETRAG B.V. & Co. KG LogistikDienstleistungsZentrum Wilhelm-Maybach-Straße 10a				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Vojko Papst GmbH Siernstraße 1 D-63075 Offenbach am Main Tel: +49 69 907 564 51 Fax: +49 69 907 564 53 vojko.papst@voipapst.com			
25 Angaben zur Ermittlung der Beförderung mit Grenzübergängen				28 Berechnung des Beförderungsentgeltes			
von bis km				Gelcht in kg	Tarifstelle Sonderabm.	Güterarten	
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbe-treibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 Anhänger ADRIAN			
27 Kfz OF-VP-22 Anhänger ADRIAN				28 Summe			
Benutze Gen.-Nr.				National Bilateral EG CEMT			

Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe
En cas de marchandises dangereuses indiquer, sur la certification éven